

এতাবদুজ্জ্বলা বিরবাম শঙ্করঃ পত্ন্যঙ্গনাশং হু ভয়ত্র চিন্তয়ন্ ।  
 স্নহদিদৃক্ষুঃ পরিশঙ্কিতা ভবান্নিক্রামতী নির্বিশতী দ্বিধা স সা ॥ ১ ॥  
 স্নহদিদৃক্ষা প্রতিঘাত দুর্শ্বনাঃ স্নেহাদ্রুদন্ত্যশ্রু কলাতিবিহ্বলা ।  
 ভবং ভবান্যপ্রতিপুরুষং রুমা প্রধক্ষ্যতীবৈক্লত জাতবেপথুঃ ॥ ২ ॥  
 ততোবিনিশ্চয় সতী বিহায় তং শোকেন রোষণে চ দূয়তা হৃদা ।  
 পিত্রোরগাং স্ত্রৈণ্যবিমুচধীগৃহান্ প্রেন্নাত্মনো যোদ্ধি মদাং সতাং প্রিয়ঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

উভয়ত্র অনুজ্ঞানে বলাগ্নিবারণেচ । স্নহদিদৃক্ষুঃ নিক্রামতী ভবাং পরিশঙ্কিতা পুনর্নির্বিশতীচ তদা সা সতী দ্বিধা আন্দোলিত চিত্তা আস বভূব ॥ ১ ॥

স্নহদাং দিদৃক্ষায়াঃ প্রতিঘাতেন দুর্শ্বনাঃ । অশ্রুণাং কলাভিলেপৈঃ অতিবিহ্বলা ব্যাকুলা অপ্রতিপুরুষং স্ব সমান পুরুষান্তর রহিতং প্রধক্ষ্যতীব ভস্মীকরিত্যতীব রুমা জাতো বেপথুঃ কম্পো যস্যঃ ॥ ২ ॥

ততস্তং বিহায় পিত্রোরগৃহানগাং কথং ভূতং যঃ প্রীত্যা তস্মৈ আত্মনো দেহশ্মাদর্মদাং ত্যাগে হেতুঃ স্ত্রৈণ্যং স্ত্রীস্বভাবঃ তেন বিমুচা ধীর্যন্তাঃ সা ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পরিশঙ্কিনীতি চিংস্রুং ॥ ১ ॥

প্রধক্ষ্যতীব ভস্মীকরিত্যতীব আত্মানমিতি শেষঃ । বিবোদ্ধু মহতীতিবদাহ গোচরী ভবিষ্যতী চেতি বা ॥ ২ ॥

তত ইতি । স্ত্রৈণ্যেতি মায়াপি সা ভগবন্ মায়ায়া মোহিতাভূদिति ভাবঃ স্ত্রৈণ্যেতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

উভয়ত্রানুজ্ঞায়াং বলাগ্নিবারণেচ স্নহদিদৃক্ষুঃ সা বলাগ্নিক্রামতী আস ভবাং পরিশঙ্কিতাচ পুনর্নির্বিশতিচেতি দ্বিবিধা অভূং ।  
 ওৎসুক্য শঙ্করোদ্বয়োঃ সংগ্রামে তুল্যবলত্বাদिति ভাবঃ ॥ ১ ॥

অশ্রুণি কলরতীতি সা ন বিদ্যাতে প্রতিপুরুষস্তলো যস্য তং ভবং মাং গন্তং নানুজানীতে ইতি প্রধক্ষ্যতীব কটাক্ষৈর্ভস্মী-  
 করিত্যতীব ঐক্ষত ॥ ২ ॥

ততশ্চোৎসুক্যশঙ্করো দ্বয়োরাযত্যা মোৎসুক্যশ্রু প্রাবল্যে শঙ্করাঃ পরাভবেচ তং ভবং বিহায় দূয়তা উপতপ্যমানেন পিত্রো-  
 গৃহান্ অগাং কথন্তুতং যঃ প্রেন্না আত্মনো দেহশ্মাদর্মদাং তং ত্যাগে হেতুঃ স্ত্রৈণ্যং স্ত্রীস্বভাব স্তেন মুচা ধীর্যন্তাঃ সা ॥ ৩ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ ভব সতীকে এই প্রকার কহিয়া ক্ষান্ত হইলেন, কিন্তু তাঁহার এই চিন্তা হইল, যাইতে অনুমতি দিই, কি বল পূর্বক নিবারণ করি, দুই দিকেই প্রেয়সীর শরীর নাশের সম্ভাবনা, এ দিকে সতীও বন্ধু দর্শন বাসনায় একবার গৃহ হইতে নির্গতা হন, আবার ভবের ভয়ে গৃহ মধ্যে প্রবেশ করেন, অতএব তাঁহারও চিত্ত দুই প্রকারে আন্দোলিত হইতে লাগিল ॥ ১ ॥

পরন্তু বন্ধুজনের সহিত সাক্ষাৎ করিবার বাসনা প্রতিহত হইল ভাবিয়া অতিশয় দুর্শ্বনা এবং স্নেহ বশতঃ রোদন করিয়া অশ্রু কলায় অতিমাত্র ব্যাকুলা হইলেন, অনন্তর অতুল্য পুরুষ ভগবান্ ভবকে যেন ভস্মসাৎ করিবেন এই ভাবে তাঁহার প্রতি সকোপ দৃষ্টিপাত করিলেন এবং ক্রোধে তাঁহার সর্ব শরীর কম্পমান হইল ॥ ২ ॥

অপর বন্ধুদর্শন বাসনা প্রতিঘাত হওয়াতে শোক রোষ বশতঃ তাঁহার হৃদয়ে সাতিশয় সম্ভাপ জন্মিল অতএব বারম্বার দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন এবং স্ত্রী স্বভাব প্রযুক্ত বুদ্ধি বিমুচ হওয়াতে যে ভব প্রীতি বশতঃ আপনার দেহাঙ্গ প্রদান করিয়াছিলেন, তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া স্বেচ্ছাক্রমে পিতৃগৃহে যাত্রা করিলেন ॥ ৩ ॥

তামহগচ্ছন্ দ্রুতবিক্রমাং সতীমেকাং ত্রিনেত্রানুচরাঃ সহস্রশঃ ।  
 সপার্বদয়ুক্ষা মণিমন্মদাদয়ঃ পুরো বৃষেন্দ্রাস্তরসা গতব্যথাঃ ॥ ৪ ॥  
 তাং সারিকা কন্দুকদর্পণান্বজৈঃ শ্বেতাতপত্র ব্যজন অঙ্গাদিভিঃ ।  
 গীতায়নৈর্দুন্ডুভি শঙ্খ বেণুভিবৃষেন্দ্রমারোপ্য বিটঙ্কিতা যযুঃ ॥ ৫ ॥  
 আত্রক্ষ ঘোষোজ্জিত যজ্ঞবৈশসং বিপ্রার্ষি জুহুং বিবুধৈশ্চ সর্বশঃ ।  
 মৃদার্কযঃ কাঞ্চন দর্ভচর্ম্মভি নিঃসৃষ্ট ভাণ্ডং যজনং সমাবিশৎ ॥ ৬ ॥

শ্রীদরশ্রমী ।

দ্রুতবিক্রমাং শীঘ্রং গচ্ছন্তীং সহ পার্বদৈর্দয়ুক্ষৈশ্চ বর্তমানাঃ । মণিমান্ মদশ্চ আদির্ঘেযাং তে । পুরঃ পুরতো বৃষেন্দ্রো যেযাং তে ।  
 গতব্যথা নির্ভয়াঃ । রুদ্রাতিক্রমেণ তস্যাগমনাং আগত ব্যথা ইতি বা ॥ ৪ ॥

তাং বৃষেন্দ্রমারোপ্য সারিকাদিভিঃ ক্রীড়োপকরণৈঃ শ্বেতাতপত্রাদিভিঃ মহারাজবিভূতিভিঃ সহ বিটঙ্কিতাঃ শোভিতাঃ  
 যযুঃ । সারিকা পঠননিক্রপিতা পক্ষিণী গীতায়নৈঃ গীতাশ্রয়ৈঃ ॥ ৫ ॥

আ সমস্তাং যো বেদঘোষ স্তেনোজ্জিতং শোভমানং যজ্ঞসম্বন্ধি পশুবিশসনং যস্মিন্ । যদ্বা তেনোজ্জিতং অতিশয়িতং যজ্ঞে  
 বৈশসং পরস্পর স্পর্শা যস্মিন্ তৎ । যজনং যজ্ঞস্থানং সমাবিশদেবী বিবুধৈশ্চ জুহুং মৃদাদিভিনিঃসৃষ্টানি নির্ম্মিতানি ভাণ্ডানি  
 পাত্রাণি যস্মিন্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সারিকামিতি চিংস্বথঃ পাঠান্তরং গচ্ছন্তীমিত্যর্থঃ অদ্বুজেনি চিংস্বথঃ ॥ ৫। ৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দ্রুতবিক্রমাং নিবারয়িত্যতীতি শঙ্কয়া পদ্ভ্যামেব দ্রুতং গচ্ছন্তীং পার্বদৈর্দয়ুক্ষৈশ্চ সহ বর্তমানাঃ অহো একাকিত্তেবাস্মাকমভীষ্ট-  
 দেবী চলতীত্যাগতা ব্যথা যেযাং তে রুদ্রানুচরা ইতি রুদ্রসৌবাভিপ্ৰায়মবগম্যোতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

সারিকেত্যাতিভিঃ খেলনোপকরণৈঃ স্তম্ভাঃ খেলন বাসনিত্বং গীতায়নৈর্দুন্ডুভ্যাতিভির্গায়নী লাসিকাদিভিঃ তস্তা গান  
 বাসনিত্বমবধার্যোতি ভাবঃ । শ্বেতাতপত্রাদিভিঃ মহারাজ বিভূতিভিঃ সহ বিটঙ্কিতাঃ সহিতাঃ শোভিতা বা যযুঃ ॥ ৫ ॥

যজনং যজ্ঞস্থানং কীদৃশং আসমস্তাদোবেদঘোষ স্তেনোজ্জিতং শোভিতং যজ্ঞসম্বন্ধি পশুবিশসনং যত্র তৎ । যদ্বা যজ্ঞে  
 বিহুযাং শাস্ত্রবিচার স্পর্শয়া পরস্পরপর্যাবৃত্তবৈশসং বিবুধৈশ্চ জুহুং মৃদাদিভিঃ নিঃসৃষ্টানি নির্ম্মিতানি ভাণ্ডানি যত্র তৎ ॥ ৬ ॥

সতী একাকিনী দ্রুতবেগে গমন আরম্ভ করিলে পার্বদ যক্ষাদি সহিত মণিমান্ মদ প্রভৃতি সহস্র  
 সহস্র ত্রিনেত্রের অনুচর নিঃশঙ্ক চিত্তে বৃষেন্দ্রকে অগ্রে করতঃ তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান  
 হইল ॥ ৪ ॥

তাঁহার সমীপবর্তি হইয়া তাঁহাকে সেই বৃষে আরোহণ করাইল এবং সারিকা, কন্দুক, দর্পণ,  
 অম্বুজ, শ্বেতচ্ছত্র, ব্যজন, মাল্য, তথা গীতাশ্রয় শঙ্খ, বেণু, দুন্ডুভি ইত্যাদি মহারাজ বিভূতি দ্বারা  
 শোভিত হইয়া লইয়া চলিল ॥ ৫ ॥

অনন্তর সতী পিত্রালয় প্রাপ্ত হইয়া যজ্ঞ স্থানে প্রবেশ করিলেন, তথায় যজ্ঞীয় পশু বধের কোলা-  
 হল বেদপাঠের শব্দে মিশ্রিত হইয়া অতিশয় শোভা পাইতেছিল এবং অমরগণ ও ব্রহ্মর্ষি সকল স্থানে  
 স্থানে উপস্থিত ছিলেন আর যজ্ঞ সম্বন্ধীয় দ্রব্যাদি সংস্থাপনার্থ মৃত্তিকা, কাচ, লৌহ, স্বর্ণ, কুশ এবং  
 চর্ম্ম নির্ম্মিত নানাবিধ পাত্র সর্বত্র সংস্থাপিত ছিল ॥ ৬ ॥

তামাগতাং তত্র ন কশ্চনাদ্রিয়দ্বিমানিতাং যজ্ঞকৃতোভয়াজ্জনঃ ।  
 ঋতে স্বসূৰ্বে জননীঞ্চ সাদরাঃ প্রেমাশ্রকণ্ঠ্যঃ পারিষস্বজু মূৰ্দ্ধা ॥ ৭ ॥  
 সৌদর্য্য সংপ্রশ্ন সমর্থ বার্তয়া মাত্ৰাচ মাতৃস্বহৃভিশ্চ সাদরং ।  
 দন্তাং সপৰ্য্যাং বরমাসনঞ্চ সা নাদত্ত পিত্রাহপ্রতিনন্দিতা সতী ॥ ৮ ॥  
 অরুদ্রভাগং তমবেক্ষ্য চান্দ্রং পিত্রাচ দেবে কৃতহেলনং বিভো ।  
 অনাদৃতা যজ্ঞসদশ্বধীশ্বরী চুকোপ লোকানিব ধক্ষ্যতী রুষা ॥ ৯ ॥  
 জগহ্ সামৰ্ষ বিপন্নয়া গিরা শিবদ্বিষং ধূমপথশ্রমশ্রয়ং ।

আধরস্বামী ।

কশ্চন নাদ্রিয়ং নাদৃতবান্ । যজ্ঞকৃতো দক্ষাং যজ্ঞয়ং তস্মাৎ তত্র হেতুঃ তেন বিমানিতাং স্বসূৰ্জননীঞ্চ ঋতে বিনা তাস্ত সাদরাঃ  
 পরিষস্বজুঃ আলিঙ্গিতবত্যাঃ প্রেমাশ্রভিনিরুদ্ধঃ কণ্ঠো যাসাং তাঃ ॥ ৭ ॥  
 অপ্রতিনন্দিতা অনাদৃতা সতী নাদত্ত নগৃহীতবতী কথং সৌদর্য্যেণ সৌদরত্বেন ভগিনীনাং যঃ সংপ্রশ্নঃ তত্র সমর্থো যোগ্যা  
 বা বার্তা তয়া সহ তাঞ্চ নাদত্ত নাশৃণোদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥  
 নবিদ্যতে রুদ্রশ্চ ভাগোষস্বিন্ তং দেবে রুদ্রে কৃতং হেলনমবজ্ঞাং আহ্বানাদ্যকরণাৎ ॥ ৯ ॥  
 জগহ্ নিন্দিতবতী অমর্ষেণ কোপেন বিপন্ন্য অব্যক্তা তয়া শিবং দ্বেষ্টি শিবদ্বিট্ তং । ধূমপথঃ কৰ্ম্মমার্গঃ তত্র শ্রমো হত্যাশ্রমঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিমানিন ইতি চিৎস্বথঃ প্রেয়েতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ ॥

আবিখনাথচক্রবর্তী ।

স্বসূৰ্জননীঞ্চ ঋতে বিনা তং তত্র কশ্চনাপি নাদ্রিয়ং তত্র হেতুঃ । যজ্ঞকৃতো দক্ষাদ্যজ্ঞয়ং তস্মাৎ ততশ্চ বিমানিতাং তৈরনা-  
 দৃতাং তাং স্বসূ জনন্যঃ সাদরাঃ দক্ষাদ্যভিত্যঃ পরিষস্বজুঃ ॥ ৭ ॥  
 সৌদর্য্যাণাং ভগিনীগণানাং সংপ্রশ্নেঃ কুশলপ্রশ্নেঃ সমর্থো যোগ্যা বা বার্তা তয়া সহ দন্তাং সপৰ্য্যাং নাদত্ত ন গৃহীতবতী  
 কুশল প্রশ্নে ন প্রত্যুবাচ আসনাদিকঞ্চ ন পম্পর্শেত্যর্থঃ । তত্র হেতুরপ্রতিনন্দিতা অনাদৃতা ॥ ৮ ॥  
 আহুতি মদ্বান্ শৃণুতী রুদ্রভাগহীনমধরমবেক্ষ্য দেবে শ্রীকৃদে স্বস্তাবহেলনাং কৃতহেলনং জ্ঞাত্বা চুকোপ ॥ ৯ ॥  
 অমর্ষেণ কোপেন বিপন্নয়া সগদাদয়া ধূমপথে কৰ্ম্মমার্গে শ্রমেণাভ্যাসেন অযোগ্যকৌ যশ্চ তং দক্ষবধায় সমুখিতান্ স্বাজ্ঞয়া  
 নিগৃহ্য নিবার্য্য ॥ ১০ ॥

কিন্তু দক্ষ সতীকে দেখিয়া কোন প্রকার আদর না করাতে সতীর জননী ও ভগিনীগণ ব্যতিরেকে  
 অন্য কোন ব্যক্তিই যজ্ঞকার দক্ষের ভয়ে তাঁহার সমাদর কারিল না । পরন্তু তাঁহার মাতা ও সহোদরা  
 ভগিনী সকল প্রেমাশ্রু দ্বারা নিরুদ্ধ কণ্ঠ হইয়া সাদরে তাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন ॥ ৭ ॥

সতী দেখিলেন পিতাত বাক্য দ্বারাও আদর করিলেন না, ইহাতে যদিও ভগিনীরা সহোদরা বলিয়া  
 সমুচিত সম্ভাষণ পুরঃসর প্রীতি প্রদর্শন করিল এবং মাতা ও মাতৃস্বসারী পূজা পূর্ব্বক উৎকৃষ্ট  
 আসন প্রদান করিলেন, তথাচ তিনি কিছুই গ্রহণ করিলেন না ॥ ৮ ॥

অপর সতী দেখিতে পাইলেন, এই যজ্ঞে ভগবান্ রুদ্রের ভাগ নাই এবং পিতা দেবদেব রুদ্রকে  
 অবজ্ঞা করিয়াছেন তাহাও বুঝিতে পারিলেন, আর যজ্ঞ সভায় আপনারও বিশেষ সমাদর দেখিলেন  
 না অতএব অতিশয় কোপান্বিতা হইলেন, অবিলম্বেই তাঁহার ক্রোধায়ি প্রজ্বলিত হইয়া এবম্বিধ ভয়ঙ্কর  
 হইয়া উঠিল যেন সমস্ত লোক দক্ষ করিয়া ভস্মসাৎ করে ॥ ৯ ॥

সতীর রোষাবেশ হইবামাত্র দক্ষবিনাশার্থ তৎক্ষণাৎ সতীর তেজে কতকগুলি ভূত সমুখিত

স্বতেজসা ভূতগণান্ স মুখিতান্ নিগৃহ দেবী জগতোহভিশৃণুতঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীদেবুবোচ ॥

ন যন্ত লোকেহন্ত্যতিশায়নঃ প্রিয়স্তথা প্রিয়ো দেহভূতাং প্রিয়ান্ননঃ ।

তস্মিন্ সমস্তান্নি মুক্তবৈরকে ঋতে ভবন্তু কতমঃ প্রতীপয়েৎ ॥ ১১ ॥

দোষান্ পরেয়াং হি গুণেষু সাধবোগৃহ্ণন্তি কেচিন্ন ভবাদৃশা দ্বিজ ।

শ্রীপরস্বামী

তেন স্মরো গর্কো যন্ত । দক্ষবধায় সমুখিতান্ স্বাক্ষয়া নিগৃহ নিবার্য ॥ ১০ ॥

নিন্দামেবাহ ন যস্যোতি ত্রয়োদশভিঃ । মুক্তবৈরকে ত্যক্তবিরোধে তস্মিন্ শ্রীশিবে ভবন্তু ঋতে বিনা কতমঃ প্রতীপয়েৎ প্রতিকূলমাচরেৎ । বৈরাভাবে হেতবঃ যস্য লোকে অতিশয়িতো নাস্তি । তথা প্রিয়শ্চাপ্রিয়শ্চ নাস্তি । সমাস পাঠে অতিশয়েন প্রিয়োনাস্তি । দেহভূতাং প্রিয়ো য আত্মা তস্য সমস্তস্যান্নি কারণভূতে সমস্তরূপ ইতি বা ॥ ১১ ॥

তস্য প্রতিকূলকরণং দোষা মহত্তম দ্রোহেণ সাক্ষাত্তদ্রোহেণচ । তত্র পুরুষাণাং চাতুর্বিধাং বদন্তী মহত্তম দ্রোহমাহ দোষা-  
নিতি দ্বাভ্যাং । হে দ্বিজ ইত্যধিক্ষেপঃ ভবাদৃশা স্ববিধা অস্বয়কাঃ পরেয়াং গুণেষু দোষানেব গৃহ্ণন্তি নতু গুণান্ । কেচিন্মধ্যস্থাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রতীয়ত ইতি চিৎস্বথঃ ॥ ১১ ॥

কেচিদসাধারণাঃ সাধবোগুণেষেব দোষান্ গৃহ্ণন্তি প্রকার বিশেষেণ গুণান্তঃপাতিত্যৈবং মতন্তে । অতঃ সাধারণান্ত তে গুণান্ দোষাংশ্চ যথাবদেব মতন্ত ইত্যর্থঃ । তদেবং সাধবো মহান্তস্তেষসাধারণান্ত মহত্তরাঃ মহত্তমাঃ পুনস্তচ্ছানপি গুণান্ বহলীকরিষ্যবো

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

গর্হামেবাহ ত্রয়োদশভিঃ ন যন্তেতি অতিশায়নঃ যস্মাদধিকোনাস্তি দৈশ্বর্যং । প্রিয়শ্চাপ্রিয়শ্চ নাস্ত্যাআরামদ্বাং নির্বিসর্গ পাঠে অতিশয়ানশ্চ প্রিয়শ্চৈতীতরেতর যোগেপি সর্বোদ্বন্দ্বোবিভাষকবদ্ভবতীত্যেকত্বং । উকালোহচত্বন্দ্বদীর্ঘ প্লুত ইতি বং । অথচ দেহধারণাং প্রিয়ান্ননঃ প্রিয়ান্নরূপশ্চ তস্মিন্ সমস্তান্নি সর্ব জগৎকারণে ভগবন্তু বিনেতি ভবানেব প্রতীপয়েৎ প্রতীপং প্রতিকূলং কুর্ধ্যাৎ । যস্য ঋতে সত্য রূপে তস্মিন্ মুক্তবৈরকে সতি ভগবন্তু কঃ প্রতীপয়েৎ সমুচিতাচরণেন । প্রতিকূলং কুর্ধ্যাৎ । এতে বাজিক সদশাদয়ন্ত তদন্তেরনৈঃ কুক্ষিভরাএব কিন্তু স রুদ্র এব বা তদীয়োবা কশিদেব প্রতীপয়েদিত্যিভাবঃ ॥ ১১

অসাধোস্তব সভায়ামেতে খলসাধব এবেতি বক্তুং সাধুনসাধুঃ লক্ষয়তি দোষানিতি । পরেয়াং দোষানপি গুণেষু প্রকার বিশেষেণ গুণান্তঃপাতিত্যৈব য়ে গৃহ্ণন্তি যথা কঠোরভাবিত্বং যদপ্যন্ত দোষস্তদপি হিতকারিত্বাদয়ং রোগ নিবর্তকো নিম্ন রস ইব গুণ এবোত্যেবং তে সাধবো মহান্তএব কেচিদ্ভবন্তি হে দ্বিজৈত্যধিক্ষেপে তত্র ন ভবাদৃশা ইতি ভবাদৃশান্ত গুণানপি দোষান্তঃ-  
পাতিত্যৈব গৃহ্ণন্তি যথাশ্চ যং পরোপকারিত্বং তং পরদ্রব্য জিয়ক্ষয়েবেতি দোষএবায়মিত্যেবং তে খলসাধবএব যেতু দোষান্

হইল কিন্তু দেবী তাহাদিগকে নিবারণ করিলেন এবং শিবদেব দক্ষ কৰ্ম্ম মার্গে বহুতর পরিশ্রম করিয়া তজ্জন্ত গর্বে গর্বিত হওয়াতে জগতীস্থ সমস্ত লোকের সমক্ষেই কোপাব্যক্ত বচনে তাহার নিন্দা করিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥

দেবী কহিলেন পিতঃ ! ইহ লোকে যাঁহা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ কেহ নাই, তথা যাঁহার প্রিয় অথবা অপ্রিয় কাহাকেও দেখি না এবং যিনি দেহধারিদিগের প্রিয় যে আত্মা তৎসমুদায়ের কারণ স্বরূপ । অপর তিনি মুক্তবৈর, কাহারও সহিত তাঁহার বিরোধ নাই, তোমা ব্যতীত আর কোন্ ব্যক্তি তাঁহার প্রতিকূলতাচরণ করিবে ? ॥ ১১ ॥

অহে দ্বিজ ! তোমার মত ব্যক্তির প্রায় অসূয়া পরবশ হয়, পরের গুণ সহ্য করিতে পারে না, অন্যের গুণ বর্জনমান থাকিলেও দোষই গ্রহণ করে, গুণ লয় না, পরন্তু যে সকল ব্যক্তি তোমাদের তুল্য



গুণাংশ্চ ফল্লনু বহলী করিষ্যবো মহত্তমা স্তেষবিদন্তবানঘঃ ॥ ১২ ॥

নাশ্চর্য্যমেতদঘদসংস্র সর্বদা মহদ্ভিনিন্দা কুণপাত্নবাদিবু ।

শ্রীধরস্বামী ।

গুণেষু দোষান গৃহ্ণন্তি কিন্তু যথা হিতান্ গুণ দোষান্ বিবেকেন গৃহ্ণন্তি তেতু মহান্ত উচ্যন্তে । সাধবস্ত কেবলং গুণানেষ গৃহ্ণন্তি ন দোষান্ তেতু মহত্তরা উচ্যন্তে । মহত্তমাস্ত দোষান গৃহ্ণন্ত্যেব প্রত্যুত ফল্লনু তুচ্ছান্ অপি গুণান্ বহলী করিষ্যবো ভবন্তি তেষু ভবানঘমবিদং বিদিতবান্ কলিতবানিত্যর্থঃ । তচ্চ ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয়েত্যেনেন স্মৃতিতং ॥ ১২ ॥

এতচ্চ দুর্জনেষু যুক্তমেবত্যাহ নেতি কুণপং জড়ং শরীরং তদেবাত্ম্যেতি বদন্তি যে তেষু দীর্ঘা অক্ষান্তিঃ সের্যং যথা ভবত্যেবঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভবন্তি । স্বভাবত এব প্রচুর তয়া মন্যন্তে চকারাদোষানপি গুণান্ মন্যন্ত এবত্যর্থঃ ভবাদৃশাস্ত তথা তথা ন কিন্তু তত্তদ্বিপরীত ভাবাঃ গুণদোষয়ো র্থাবদমননাং । গুণানাং দোষতয়া গ্রহণাং । তুচ্ছশ্রাপি দোষস্ত প্রাচুর্য্যমমননাং । পূর্ক্স্মাচ্চ । অতস্তে ক্রমেণাসন্তোহসত্তরাঃ অসত্তমাশ্চ জ্ঞেয়াঃ অত্রাসত্তমেব গুণানাং দোষতয়া গ্রহণমপি বর্ততে ইতি পূর্ক্স্মাচ্ছেত্যুক্তং ত এতে ভবাদৃশা ভবত্বপমেয়াসাধারণ গুণিজন বিরোধিত্বাং । ভবাংস্ত মহত্তমেষপি তথা মননাং সর্ক্সাধমএব কিমুত সাক্ষাং শ্রীশিবে-পীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

এতচ্চ নাশ্চর্য্যং অনাশ্চর্য্যত্বে হেতু কুণপেতি । এষাং গুণমাত্ম্যানং ত্যক্ততামগুণে তস্মিন্মুপাদেয় বুদ্ধীনাং কিমাশ্চর্য্যমিতি

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অপশুস্তো গুণানেষ গৃহ্ণন্তি যথা বণিগয়শ্রাতিথেয়ো নিস্তীর্ণ ইত্যেবং তে মহত্তরাঃ । যে গুণানেষ গৃহ্ণন্তি নতু দোষান্ । ত্যক্ত পরিগ্রহঃ ভিক্ষুরয়মুদর পূরয়মমাত্র যথা তথা গৃহ্ণতি । নতু দরিদ্রং বহ্নাশীতোবং তথৈব যে দোষানেষ গৃহ্ণন্তি নতু গুণান্ যথা ভিক্ষুরয়মুদর পূরং স্নিগ্ধায় যদন্তি তদয়ং কামী ভ্রষ্টা মন্তব্য ইত্যেবং তে অসাধুতরাঃ যেতু ফল্লনু তুচ্ছানপি গুণান্ বহলী করিষ্যবঃ বহলী করণশীলাঃ কিমুত ফল্লনু দোষাং স্ত নৈব পশুন্তি যথা শীতান্ত্রাদেব মদীয় বস্ত্রমপহরমপি শস্ত্রপাণিভ্যেপি দয়ালুত্বা দেব ন হিনন্তি তদয়ং ধন্য ইত্যেবং তে মহত্তমাস্ততথৈব যে তুচ্ছানপি দোষান্ বহলী করিষ্যবো গুণানেষ গৃহ্ণন্তি যথা বিরক্তোহয়ং বনমপহায় যদগৃহ্ণত্ব গৃহেবু বসতি তং প্রচুরধনং চোরয়িতু কাম ইত্যেবং তে অসাধুতমাঃ যেতু গুণাভাবেপি পরেবাং গুণানেষ পশুন্তি । যথা জগত্যস্মিন্ কেপি ছষ্টা ন সন্তি সর্ব এব সাধব ইত্যেবং তে মহত্তমা স্ততথৈব দোষাভাবেপি পরেবাং দোষানেষ পশুন্তি যথা জগত্যস্মিন্ কেপি শিষ্টা ন সন্তি সর্ব এব ছষ্টা ইতি তে অতাসাধুতমা ইত্যেবং সত্ত্বতারতম্যেন সাধব ইতি সাধুনাং দৈববিধো-প্যুক্তেন তমপ্প্রত্যয়েন যুক্তি সম্ভবেন চ মহতাকাভুবিধ্যমায়াতং । তথৈব তমস্তারতম্যেন ন ভবাদৃশা ইতি অবিদন্তবানঘমিত্যাভ্যাং অসাধুনাংপি দৈববিধোপি যুক্ত্যা চাতুর্বিধ্যং । গুণস্বরূপকল্যাণগুণময়ভক্তিযোগতারতম্যেন পুনরপ্যেবং সাধুনাংপরাধ তারতম্যেনাসাধুনাংচাতুর্বিধ্যং জ্ঞেয়ং । এবঞ্চ দেহভূতাং প্রিয়ান্নান স্তস্মিন্ সমস্তান্নানি মুক্তবৈরক ইত্যাদিনা ত্রীকদ্রশ সর্ব-ত্রাপি প্রীতিমত্বেন সর্বত্রাদোষ দৃষ্ট্যাচ অতিমহত্তমত্বং । তেষবিদন্তবানঘমিত্যেনেন তস্মিন্ ত্রীকদ্রে দোষমাত্র দর্শনাং তস্ত চ সর্ক্সাত্ম্যত্বং সর্ক্সজগত্যেব দোষ দৃষ্টি প্রাপ্ত্যা চোদিত পরমেষ্ঠিনেত্যেনেন ব্রহ্মণ্যপি দোষদৃষ্ট্যা ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয়েচেতি মহৎস্বপ্যপরা-ধেনচ দক্ষশ্রাত্যসত্তমত্বং ধ্বনিতং ॥ ১২ ॥

এতচ্চ স্বাদৃশেষু দুর্জনেষু উচিতমেবত্যাহ নেতি কুণপং জড়ং শরীরং তদেবাত্ম্যেতি বদন্তি যে তেষু অসংস্র বা সর্বদাপি মহদ্ভি

অসূয়া পরবশ নহে অর্থাৎ মধ্যস্থ তাঁহারা কাহারও দোষ গুণ থাকিলে দোষ মাত্র গ্রহণ করেন না, দোষ গুণ যেমন থাকে তেমনি বিবেচনা করিয়া গ্রহণ করেন । পিতঃ ! ইহাদিগকে মহৎ বলা যায় । আর যে সকল সাধু পুরুষ কেবল গুণই গ্রহণ করেন কখন দোষ গ্রহণ করেন না তাঁহারা মহত্তর, কিন্তু যে সকল ব্যক্তি অশ্রের দোষ থাকিলেও তাহা গ্রহণ করা দূরে থাকুক প্রত্যুত অতি তুচ্ছ যৎকিঞ্চিৎ গুণ দেখিতে পাইলে তাহাকেই বহল করেন তাঁহারা মহত্তম । কি আশ্চর্য্য ! আপনি সেই সকল মহত্তম পুরুষের প্রতি পাপ কল্লনা করিলেন ॥ ১২ ॥

পরন্তু যাহারা এই জড় দেহকেই আত্মা কহে, তাদৃশ দুর্জন পুরুষের ঈর্ষা বশতঃ ঐ প্রকার মহাজন

সেৰ্যঃ মহাপুরুষপাদপাংশুভি নিরন্ততেজঃস্ব তদেব শোভনং ॥ ১৩ ॥

যদ্যক্ষরং নাম গিরৈরিতং নৃণাং সৰুৎ প্রসঙ্গাদঘমাশু হন্তি তৎ।

পবিত্রকীর্তিঃ তমলজ্যাশাসনং ভবানহো দ্বেষ্টি শিবং শিবেতরঃ ॥ ১৪ ॥

যৎপাদ পদ্মং মহতাং মনোহলিভির্নিষেবিতং ব্রহ্মরসাসবার্থিভিঃ।

লোকস্য যদ্বৰ্ষতি চাশিষোহর্থিনস্তস্মৈ ভবান্ দ্রুহতি বিশ্ববন্ধবে ॥ ১৫ ॥

শ্রীপরমহংসী।

মহতাং বিনিন্দিতেতি যৎ এতদাশ্চর্য্যং ন ভবতি। সেৰ্যঃ নিরন্তং তেজঃ প্রভাবো যেমামিতি বা। যদ্যপি মহাপুরুষাঃ স্বনিলাং সহস্তু তথাপি তৎপাদরেণবঃ তদসহমানা স্তেবাং তেজো নিরস্যন্তি অতোহসংস্ব মহন্নিন্দনমুচিতমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

তদেবং মহত্তমদ্রোহমুক্তা তস্মিন্বেব কৃতং দ্রোহমাহ যদিতি দ্বাভ্যাং যদ্যশ্চ দ্যক্ষরমাত্রং শিব ইতি তৎ প্রসিদ্ধং নাম নৃণাং সৰ্বেষাং আশু অঘং সৰুৎ হন্তি কেবলং গিরৈবেরিতমুচ্চারিতং নতু মনঃ পূৰ্ব্বকং তচ্চ সৰুদপি প্রসঙ্গাদপি তৎ শিবং দ্বেষ্টি নলজ্যাং শাসনং আক্সা যশ্চ অহো শিবেতরঃ অমঙ্গল রূপঃ ॥ ১৪ ॥

পাপহরত্বমুক্তা ভুক্তিমুক্তিপ্রদত্বেন্ শ্রীশিবং বর্ণয়ন্তীত্যাহ। যশ্চ পাদপদ্মং মনাংসি এবালয়ন্তে ব্রহ্মরসো ব্রহ্মানন্দঃ স এবাসবো মকরন্দঃ তদর্থিভি বচ্যার্থিনঃ সকামশ্চ লোকশ্চ আশিষো বৰ্ষতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাবঃ। সোপহাসমাহ। তেজোন্তর রহিতেষু মৃতকেষু ভীষণত্বমিব তদেব তেজস্বখ্যাপনাং শোভনং গৌরবাপাদকং নান্যৎ কিমপ্যন্তীতি তৈঃ কিমশ্চ কৰ্তব্যমিতি ভাবঃ পাদপাংশুশব্দেনাত্র প্রভাবলেশো লক্ষ্যতে লক্ষণা চেয়ং তেষামতিতুচ্ছত্বব্যঞ্জনার্থা সেৰ্য্য ইতি চিৎস্বপঃ ॥ ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

নিন্দা এতদাশ্চর্য্যং ন কীদৃশেষু পাংশুভিঃ কৰ্তৃভিঃ সেৰ্য্যং যথাত্মাত্মনা নিরন্তং তেজঃ প্রভাবো যেবাং তেষু যদ্যপি মহাস্তঃ স্ব নিন্দাং সহস্তু তথাপি তৎ পাদরেণবস্তদসহমানা স্তেবাং তেজো নিরন্তস্তীত্যর্থঃ। অতোহসংস্ব মহন্নিন্দনমেব সমুচিত ফলদায়কত্বাং শোভনং ॥ ১৩ ॥

নচ মহৎস্বপি মধ্যে শ্রীশিবত্বাঃ কোপ্যন্তোস্তীত্যাহ। যশ্চ দ্যক্ষরং শিব ইতি তৎ প্রসিদ্ধং নাম কেবলং গিরৈব জেরিতং নতু মনসা ধ্যাতং। তচ্চ সৰুদপি প্রসঙ্গাদপি পবিত্রকীর্তিমিতি মাধুর্য্যং অলজ্যা শাসনমিত্যেতদ্ব্যর্থ্যং শিবেতরোহমঙ্গলঃ ॥ ১৪ ॥

পাপহরত্বমুক্তং মুক্তিপ্রদত্বমাহ যদিতি ব্রহ্মরসোব্রহ্মানন্দএবাসবো মকরন্দ স্তদর্থিভিঃ ভোগপ্রদত্বমাহ লোকশ্চেতি ॥ ১৫ ॥

নিন্দন আশ্চর্য্য নহে, বরঞ্চ তাহা আবশ্যিক, যে হেতু যদিও সাধু ব্যক্তির আত্মনিন্দন সহ্য করেন তথাপি তাঁহাদের পাদরেণু তাহা সহিতে সমর্থ হয় না, তাঁহাদের চরণধূলি ঐ সকল ব্যক্তির তেজঃ নিরন্ত করিয়া দেয়, অতএব সদ্যঃ প্রতিফল হওয়াতে অসং পুরুষেরা মহাজনের নিন্দা করিলেই ভাল হয় ॥ ১৩ ॥

পিতঃ! যাঁহার “শিব” এই দুইটী অক্ষর মাত্র প্রসিদ্ধ নাম প্রসঙ্গতঃ কেবল বাক্য দ্বারা একবার মাত্র উচ্চারিত হইলেও তৎক্ষণাৎ মানবদিগের সমস্ত পাপ বিনষ্ট করে। অপর যাঁহার শাসন কাহারও লঙ্ঘনীয় নহে তুমি সেই পুণ্যকীর্তি শিবের বিদেষক করিতেছ, কি আশ্চর্য্য! তুমি এমন অঙ্গল স্বরূপ ॥ ১৪ ॥

পিতঃ! যাঁহার পাদপদ্মে মহদ্ব্যক্তিদিগের মনোরূপ অলি সকল ব্রহ্মানন্দ রূপ মকরন্দ পানার্থী হইয়া নিরন্তর সেবা করে এবং যাঁহার চরণ সকাম পুরুষদিগের সম্মুখে অভিলষিত আশীর্ব্বাদ বর্ষণ করিয়া থাকে, তুমি সেই বিশ্ববন্ধু ভগবান্ শিবের দ্রোহ করিতেছ? ॥ ১৫ ॥

কিংবা শিবাখ্যমশিবং ন বিহুস্তদন্তে ব্রহ্মাদয়স্তমবকীর্য্য জটাঃ শ্মশানে ।

তন্মাল্য ভস্ম নৃকপাল্যবসং পিশাচৈ র্যে মূর্দ্ধভি দধতি তচ্চরণাবস্থঃ ॥ ১৬ ॥

কর্ণৌ পিধায় নিরিয়াং যদকল্প ঈশে ধর্ম্মাবিতর্য্যশৃণিতি নৃভিরস্যামানে ।

শ্রীধরস্বামী ।

যত্নং শিবাপদেশোহশিব ইতি যচ্চোক্তং প্রেতাবাসেষিত্যাদি তদাঙ্গিপন্ত্যাহ কিম্বেতি । যো জটা অবকীর্য্য শ্মশানে অবসং বসতিস্ম । তস্ম শ্মশানস্ত মাল্যানি ভস্মানি নৃকপালানিচ ভূষণত্বেন সন্তি যস্ত তং ত্তোহন্যো ন বিহুঃ কিং বিদন্ত্যোবেতি চেৎ ন তথা তেষাং তদাশ্রানুপপত্তেরিত্যাহ তচ্চরণাবস্থঃ গলিতং নিশ্মালাং যে মূর্দ্ধভি ধারয়ন্তি তে ॥ ১৬ ॥

ইদানীং দেহং ত্যক্তু কামা ধর্ম্মতত্ত্বমাহ । কর্ণাবাচ্ছাদ্য নির্গচ্ছেৎ যদ্যদি মর্ত্তং মারয়িতুং বা কল্লো ন ভবতি কদা ধর্ম্মাবিতরি ধর্ম্মরক্ষকে ঈশে স্বামিনি অশৃণিতি নির্ব্বকুশৈ নৃভিঃ অশ্রমানে অধিক্ষিপ্যমাণে প্রভুঃ শক্তশ্চেৎ ক্রবতীং অকল্যাণবাদিনীং প্রসহ বলাং ছিন্দ্যাং ততোপি স্বয়ং প্রাণান্ বিসৃজেদिति যৎ স ধর্ম্মঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কিং বেতি বা শব্দঃ কটাক্ষে । কিং কিমিতি ন বিহুরিতি হেতুজিজ্ঞাসা । তস্যাস্থ্যামাত্রায়তা খ্যাপনায় যদিচ কিমিতি শিরশ্চালনে তথাপি সোপহাস তয়া বেদনাভাবএব তাৎপর্য্যং সোপহাসহেনৈব বিশুদ্ধং হেতুমাং । য ইতি ॥ ১৬ ॥

কর্ণাবিতি । অতিসামর্থ্যে অধিক্ষেপক জিহ্বাচ্ছেদনপ্রাণত্যাগৌ । ততোহু্যনত্রে তচ্ছেদ তন্ত্যাগ সর্গপিধান নির্গমাঃ জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্ত্তী ।

যত্নং শিবাপদেশোহশিব ইতি যচ্চোক্তং প্রেতাবাসেষিত্যাদি তদাঙ্গিপন্ত্যাহ । যোজটা অবকীর্য্য শ্মশানেবসং তস্ম শ্মশানস্ত মাল্যানি ভস্মানি নৃকপালানিচ ভূষণত্বেন সন্তি যস্ত তং শিবাখ্যং অশিবং ত্তোহন্তে ব্রহ্মাদয়ো ন বিহুঃ কিং বিদন্ত্যোবেতি চেৎ ন । তথা সতি তেষাং তদাশ্রানুপপত্তেরিত্যাহ তচ্চরণাবস্থঃ গলিতং নিশ্মালাং যে মূর্দ্ধভি ধারয়ন্তি ॥ ১৬ ॥

নহু ত্বং সাধূন্ লক্ষয়ন্তী পরেষু দোষ দর্শনং নিষিদ্ধাসি অথচ মাং বিপ্রং প্রজাপতিপতিত্বেন জগৎপূজ্যং পিতরমপি নিন্দসীতি ত্রমপ্যসাধুতরৈবেতি তত্র সম্প্রতি নিন্দায়াঃ কা বার্ত্তা শিবদ্বিষং ত্বাং যদহং ন হন্মি এষ মে মহাপরাধ ইত্যত্র ধর্ম্মতত্ত্বং শৃণুত্যাং কর্ণাবিতি ধর্ম্মাবিতরি ধর্ম্মরক্ষকে মহত্তমে ঈশে স্বামিনি অশৃণিতি নির্ব্বকুশৈ নৃভিরশ্রমানে অধিক্ষিপ্যমাণে সতি কর্ণৌ পিধায় নিরিয়ান্নির্গচ্ছেৎ । যৎ যদি অকল্পঃ হস্তং মর্ত্তং বা যদি ন সমর্থঃ ত্বাং । প্রভুশ্চেদ্যদিচ সমর্থ স্তদা অসতাং নিন্দকানাং ক্রবতীমকল্যাণবাদিনীং জিহ্বাং প্রসহ বলাদেব ছিন্দ্যাত্ততোপি নিন্দাশ্রবণ প্রায়শ্চিত্তং কুর্কন্ স্বয়ং প্রাণান্ বিসৃজেৎ । যদা জিহ্বাচ্ছেদনাদ্যদি স নিন্দকঃ প্রাণান্ বিসৃজেৎ তদা ধর্ম্মঃ তত্ত্বানন্ত নরকভোগ প্রশমনাত্তদধ লক্ষণোহধর্ম্মো নভবতীত্যর্থঃ । তত্রৈয়ং ব্যবস্থা ক্ষত্রিয়স্ত দণ্ডেহধিকারাং সএব নিন্দকজিহ্বাঃ ছিন্দ্যাং অগ্নিরেষামগ্নদণ্ডেহনধিকৃতাং ত্রয়াণাং মধ্যে

পিতঃ ! তোমা ব্যতীত ব্রহ্মাদি কোন দেবতাই বুঝি শিব নামে সেই অশিব দেবের তত্ত্বও জানেন না, কেন না দেখিতেছি ঐ দেব জটা বিকীর্ণ করিয়া চিতামাল্য, ভস্ম ও মৃত মনুষ্যের কপাল ধারণ পূর্ব্বক পিশাচগণ সহিত শ্মশানে বাস করেন তথাচ ঐ সকল ব্যক্তি তাঁহার চরণ ভ্রষ্ট নির্ম্মল্য স্ব স্ব মস্তকে ধারণ করিতেছেন, তোমার ন্যায় তাঁহারা যদি ঐ দেবের তত্ত্ব জানিতেন তাহা হইলে তাঁহাদের তাঁহার নিকট দাস্য স্বীকার উপপন্ন হইত না ॥ ১৬ ॥

যাহা হউক, নিরঙ্কুশ মানবেরা যে স্থানে ধর্ম্ম রক্ষক স্বামির নিন্দা করে, সেখানে যদি তাহাদের বিনাশ করিতে সমর্থ না হয়, তবে কর্ণদ্বয় আচ্ছাদন পূর্ব্বক তথা হইতে নির্গত হইয়া যাইবে, যদি শক্তি থাকে তাহা হইলে যে ছুরাত্মা ঐ রূপ অকল্যাণ বচন প্রয়োগ করে তাহার জিহ্বা বল পূর্ব্বক ছেদন

ছিন্দ্যাৎ প্রসহ্য কৃষতীমসতাং প্রভুশ্চেজ্জিহ্বামসূনপি ততো বিমূজেৎ স ধর্মঃ ॥ ১৭ ॥

অতন্তরোৎপন্নমিদং কলেবরং ন ধারয়িম্যে শিতিকণ্ঠগর্হিণঃ ।

জঙ্ঘস্য মোহাদ্বি বিশুদ্ধিমক্ষসো জুগুপ্সিতস্তোদ্ধরণং প্রচক্ষতে ॥ ১৮ ॥

ন বেদবাদাননুবর্ততে মতিঃ স্ব এব লোকে রমতো মহামুনেঃ ।

যথা গতির্দেব মনুষ্যয়োঃ পৃথক্ স্ব এব ধর্ম্মেণ পরং ক্ষিপেৎ স্থিতঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীপরস্বামী ।

তব ত্বং উৎপন্নং শিতিকণ্ঠা নীলকণ্ঠ স্তম্ভিকাং প্রমাদাপন্নস্যাপবিত্রস্য ত্যাগং বিনা ন শুদ্ধিরিতি দৃষ্টান্তেনাহ । জঙ্ঘস্ত  
ভক্তিতত্ত্ব অনস্যা উদ্ধরণং বমনমেব পুংসঃ শুদ্ধিং প্রচক্ষতে ॥ ১৮ ॥

যজ্ঞকৃতং লুপ্ত ক্রিয়ায়াশুচয় ইতি তৎ প্রত্যাহ নেতি । বেদবাদান্ বিধিনিষেধকপান্ স্বএব লোকে আত্মন্যেব রমমাণস্য  
মহতোমুনেঃ সম্যগ্বিরক্তস্ত মতিনাঁহু বর্ততে নিবৃত্তাধিকারিত্বাৎ অধিকারি ভেদে দৃষ্টান্তঃ যথা দেবানাং গতিঃ আকাশ এব মনু-  
ষ্যাণাং পৃথিব্যামেব । অতঃ স্বধর্ম্ম এব প্রবৃত্তিলক্ষণে নিবৃত্তিলক্ষণে বা স্থিতঃ সন্ পরমন্যং ধর্ম্মং পুরুষং বা ন ক্ষিপেৎ ন  
নিন্দেৎ । ব্যবস্থিতাধিকারত্বেন উভয়োঃ সত্যত্বান্ন ক্ষিপেদেবেতি বাহয়ঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যস্মাৎ শ্রীশিবাদি সংকোচাৎ তচ্ছেদে সমর্থ্য নাহং । অতন্তবেত্যাди জুগুপ্সিতস্য অপথ্যস্য বিশুদ্ধিং রোগশাস্তিং ॥ ১৮।১৯।২০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

বৈশ্ব শূদ্রো তনুত্যাগরূপং স্বদণ্ডমেব কুর্যাতাং ব্রাহ্মণস্ত শরীর দণ্ডানোচিত্যাং সতু কর্ণো'পিধায় বিষ্ণুঃ স্রবর্ণির্গচ্ছেদিতি ॥ ১৭ ॥

অহস্ত সর্কৈশ্বর্যাৎ সর্গ সামর্থ্যাচ্চ ত্বাং স্বধ্বং ব্রহ্মাণ্ডকোটীরপি হস্তং শরুবত্যাপি স্বভার্যা দ্বারা শিবএব দক্ষং জঘানেতি শিব  
যশোহানি ভীত্যা ত্বাং ন হনিমি প্রায়শ্চিত্তত্ত্ব করিষ্যাম্যেবেত্যরে পাপিন্ স্বচ্ছুভ্যাং পশ্যেত্যাহ । অত ইতি তব স্বভূতঃ প্রমাদা-  
দগৃহীতশ্রাপবিত্র বস্ত্রনস্ত্যাগং বিনা ন শুদ্ধিরিত্যর্থাস্তরন্যাসেনাহ । জঙ্ঘস্ত ভূক্তশ্রাক্সোসহনস্ত উদ্ধরণং বমনং ॥ ১৮ ॥

দেহং ত্যজ্যাম্যেব কিন্তু ত্বয়া শাস্ত্রার্থমবিহুসা ভগবতি শ্রীকৃদে নির্দোষ্যারোপিতং লুপ্ত ক্রিয়ায়াশুচয় ইত্যাদি দোষ কণ্টক  
মুদ্ধৃত্যেবেত্যাহ নেতি স্বএব লোকে স্বাত্মন্যেব রমমাণস্য মহামুনের্মতি বেদবাদান্ বিধিনিষেধকপান্ অহু লক্ষীকৃত্য ন বর্ততে  
তত্রানধিকারাদেবেতি ভাবঃ । যজ্ঞকৃতং কুশলাচরিতেনৈষামিহচাৰ্থো নবদ্যতে । বিপর্যয়েণ চানর্থ ইতি । স্বৈরং চরন্তি মুনয়োপি  
ন নহমানা ইতি । অতো মুক্তানাং বন্ধনানঞ্চ মিথঃ পৃথগেব গতিরিত্যত্র দৃষ্টান্তঃ । যথেনিতি । অতএব স্ব স্বীয়ে ধর্ম্মে স্থিতঃ পরং  
ন ক্ষিপেদিতি বিধিঃ ॥ ১৯ ॥

করিয়া দিবে তাহার পরে আপনার প্রাণও পরিত্যাগ করিবে, এই রূপ করাই ধর্ম্ম ॥ ১৭ ॥

অতএব তুমি ভগবান্ শিতিকণ্ঠের নিন্দুক, তোমা হইতে আমার এই যে কলেবর উৎপন্ন হইয়াছে  
ইহা আমি আর ধারণ করিব না । পিতঃ ! নিন্দিত অন্ন যদি মোহ বশতঃ ভক্ষিত হয়, তাহা হইলে  
তাহা বমন করিয়া ফেলিলেই পুরুষের শুদ্ধি হয় অতএব তুমি শিবনিন্দুক তোমা হইতে প্রমাদত  
উৎপন্ন আমার এই যে শরীর ইহার পরিত্যাগ ভিন্ন এক্ষণে আর অন্য প্রায়শ্চিত্ত নাই ॥ ১৮ ॥

হে পিতঃ ! আত্মাতেই রমমাণ এবং সম্যক্ প্রকারে বিরক্ত যে পুরুষ তাঁহার বুদ্ধি কখন বিধি  
নিষেধ রূপ বেদ বাক্যের অনুগামী হয় না, দেব ও মনুষ্য এই দুইয়ের গতি যেমন পৃথক্ অর্থাৎ দেব-  
তাদের যেমন আকাশে ও মনুষ্যদের যজ্ঞরূপ কেবল পৃথিবীতে গমন হওয়াতে পরস্পরের গতি ভিন্ন  
ভিন্ন, সেই রূপ প্রবৃত্তি লক্ষণই হউক বা নিবৃত্তি লক্ষণই হউক, ভিন্ন ভিন্ন ধর্ম্মে অবস্থিত হইয়া কখন  
অন্য ধর্ম্মের অথবা অন্য পুরুষের নিন্দা করিবে না ॥ ১৯ ॥



কৰ্মপ্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তমপ্যুতং বেদে বিবিচ্যোভয়লিঙ্গমাশ্রিতং ।

বিরোধি তদযোগপদৈক কর্তরি দ্বয়ং তথা ব্রহ্মণি কৰ্ম নচ্ছতি ॥ ২০ ॥

মা বঃ পদব্যঃ পিতরস্মদাস্থিতা যা যজ্ঞশালাসু ন ধূমবত্নভিঃ ।

শ্রীদরশাসী ।

এতদেবোপপাদয়ন্ত্যাহ প্রবৃত্তমগ্নিহোত্রাদি নিবৃত্তং শম দমাদি ঋতং সত্যমেব । যতঃ বেদে আশ্রিতং বিহিতং তচ্চ বিবিচ্য ব্যবস্থ্যশ্রিতং নত্ববিশেষণ । ব্যবস্থ্যমেবাহ উভয়ং রাগবৈরাগ্য লক্ষণং লিঙ্গং চিহ্নং অধিকারি বিশেষণং গ্নিন্য তৎ । ননু যাবজ্জীবনমগ্নিহোত্রং জুহোতি শাস্তো দাস্ত ইত্যাদি ঋতিষু নৈবং ব্যবস্থা প্রতীয়তে সত্যং তথাপি উভয়ো রেকাধিকার বিরোধং তথা পর্য্যবস্ত্তীত্যাহ যুগপদ্ধাবো যোগপদং যোগপদেনৈকগ্নিন্ কর্তরি তৎকৰ্ম দ্বয়ং বিরোধি । ননু তর্হি নিবৃত্তং কৰ্ম শিবেনাপি কর্তব্যমেব নেত্যাহ ব্রহ্মণি সদাশিবে কিঞ্চিদপি কৰ্ম নচ্ছতি ন প্রাপ্নোতি । অতো যথা প্রবৃত্ত নিবৃত্তয়োঃ পরস্পর ধর্মাকরণেন দোষস্তথেষ্বরে তদুভয় ধর্মাকরণেপীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

চিতাভস্মকৃতস্নান তথা নগ্ন ইত্যাদিনা যোভোগাদ্যভাব উক্তঃ তত্রাহ হে পিতঃ । অস্মাভিরাশ্রিতা আশ্রিতাঃ পদব্যঃ অগ্নিাদি সমৃদ্ধয়ঃ ষোয়স্মাকং মা ন সন্তীত্যর্থঃ । যতোবঃ পদব্যো যজ্ঞ শালাস্বেব ভবন্তি তাস্চ তদগ্নেন যজ্ঞগতেনাগ্নেন তৃপ্তৈঃ কেবলমীড়িতাঃ ধূমবত্নভিচ্চ ভূজ্যন্তে যা অস্মৎ পদব্যঃ তাস্ত নৈবং ভূতাঃ কিন্তু অবাত্নলিঙ্গাঃ নব্যাক্তং লিঙ্গং হেতুর্দাসাং ইচ্ছা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অলং শব্দোত্র নিবারণে । অলং ভূষণ পর্য্যাপ্তি শক্তিবারণ বাচকমিত্যমরঃ নিবারণং চ প্রয়োজনাত্ভাবঃ যথা অলমতি বিস্ত-  
রেণেত্যাদৌ । তস্য চ বীপ্সা অতিশয়ে নঞ-চাত্র শিরশ্চালনে । ততশ্চায়মর্থঃ । এতেন দেহেন মম ব্রীড়া নাতু কিং অপিত্ব

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

ননু প্রবৃত্তং কৰ্ম শিবো মাকরোতু নিবৃত্তং কথং নকরোতীত্যত আহ । কৰ্ম প্রবৃত্তমগ্নিহোত্রাদি । নিবৃত্তং শমদমাদি ঋতং সত্যমেব । যতঃ বেদে আশ্রিতং বিহিতং তচ্চ বিবিচ্য অধিকার ব্যবস্থ্যব নত্ববিশেষণ ব্যবস্থ্যমেবাহ উভয়ং রাগো বৈরাগ্যঞ্চ চিহ্নং যত্র তৎ । রাগে সত্যগ্নিহোত্রাদি বৈরাগ্যে সতি শমদমাদীনি বিবিচ্যাদিকারিদ্বয়ে ব্যবস্থ্যতিমিত্যর্থঃ । তৎ কৰ্মদ্বয়ং যোগপদেন যোগপদ্যেনৈকগ্নিন্ কর্তরি বিরোধি রাগবতি নিবৃত্তং বিরোধি বৈরাগ্যবতি প্রবৃত্তং বিরোধি অবিহিতমিত্যর্থঃ তথৈব ব্রহ্মণি তৎদ্বয়ং প্রবৃত্তং নিবৃত্তঞ্চৈত্যাভয়মপি ন ঋচ্ছতি নাপ্নোতি । যথা প্রবৃত্ত নিবৃত্তয়োঃ পরস্পর ধর্মাকরণে ন প্রত্যবায় স্তথৈ-  
বেশ্বরস্ত তদুভয় ধর্মাকরণেপীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

হস্ত পুত্রিকে মমৈবৈতদভাগ্যং যৎ পরমাচ্যাতমস্যা সদাচারস্য মম কথ্যাত্মং ভিক্ষুক কদাচারগৃহে পতিতাসি । তদপি সর্ব গুণশীল নিধিস্থং স্বভর্ত্তরূপকর্ষং যন্ন সহসে তত্ত্বপতিব্রতা চূড়ামণেকচিতমেবেতি তত্র সত্ত্বং সনমাহ মেতি হে পিতঃ অস্মাভিরাশ্রিতা আশ্রিতাঃ পদব্যঃ অগ্নিাদি সিদ্ধৈশ্বর্য্য বৈরাগ্য জ্ঞান প্রেমাди স্বখবত্যাঃ বো যুস্মাকং মাজন্মাকোটিভিরপি ন ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ ।

অপর প্রবৃত্তি অর্থাৎ অগ্নিহোত্রাদি এবং নিবৃত্তি অর্থাৎ শম দমাদি এই দুই প্রকারই কৰ্ম সত্য, যে হেতু বেদে এই দুইয়েরই বিধান আছে, পরন্তু ঐ দুই কৰ্ম বিবেচনা পূর্বক ব্যবস্থা দ্বারা বিহিত হইয়াছে অবিশেষে ঐ দুইয়ের বিধান হয় নাই । অতএব ঐ দুই কৰ্ম একদা এক কর্তাতে পরস্পর বিরুদ্ধ হয় । পিতঃ । ইহাতে এমত বলিতে পার না যে তবে নিবৃত্তি রূপ কৰ্মও ভগবান্ শিবের কর্তব্য, তিনি সাক্ষাৎ ব্রহ্ম, তাঁহাতে কোন কৰ্মই উপস্থিত হয় না ॥ ২০ ॥

পিতঃ ! তুমি মহাদেবের চিতাভস্ম স্নান তথা নগ্ন ইত্যাদি দোষ উল্লেখ করিয়া তাঁহার ভোগ সম্পত্তির অভাব কি প্রকারে कहিলে ? আমরা অগ্নিাদি যে সমস্ত ঐশ্বর্য্য আশ্রয় করিয়াছি তোমরা কখন তাহা চক্ষেও দেখ নাই, তোমাদের ঐশ্বর্য্য ত কেবল যজ্ঞশালাতেই থাকে এবং যজ্ঞান্ন পরিতৃপ্ত

তদন্নতৃপ্তৈরস্বভৃষ্টিরীড়িতা অব্যক্ত লিঙ্গা অবধূতসেবিতাঃ ॥ ২১ ॥

নৈতেন দেহেন হরে কৃতাগসৌ দেহোদ্ভবেনালমলং কুজন্মনা ।

ব্রীড়াং মমাভূৎ কুজনপ্রসঙ্গত স্তজ্জন্ম দিগ্‌যো মহতামহদ্যকৃৎ ॥ ২২ ॥

গোত্রং হৃদীয়ং ভগবান্ বৃষধ্বজো দাক্ষায়ণীত্যা হ যদা স্তুত্বর্মনাঃ ।

ব্যপেত নশ্মশ্মিতমাশু তদ্ব্যহং ব্যুৎস্রক্ষ্য এতৎ কুণপং তদঙ্গজং ॥ ২৩ ॥

শ্রীপরস্মামী ।

মাত্র প্রভবত্যাং । অবধূতৈ ব্রহ্মবিদ্বিঃ সেবিতাঃ । অতোহমাচ্য ক্রদো দরিদ্র ইতি গৰ্ব্বং মাকুথেতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

কিং বহনোক্তেন । ইদং তু দেহং তাক্ষ্যামোবেত্যাহ স্বাভ্যাং । এতেনালং ন পূর্য্যতে ন কিং অপিত্বলমেব । কথং ভূতেন কুজন্মনা । ভূদেবাহ হরে কৃতাগপাধস্ত তব দেহাচ্ছতেন । নহু স্নাঘোয়াং দেহঃ কথং ত্যাজ্যঃ তত্রাহ কুজনস্ত তব প্রসঙ্গতঃ সম্বন্ধাং মম লজ্জাভূৎ । অতো যো মহতামপ্রিয়কর্তা তস্যাং যজ্জন্ম তদ্বিক্ তৎসম্বন্ধাং অস্নাঘ্যমিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ পরিহাসাদিষু বিনোদেনাপি দাক্ষায়ণীতি সম্বোধয়ন্ হৃদীয়ং স্বং সম্বন্ধবাচকং গোত্রং নাম যদা বৃষধ্বজ আহ গৃহীতি তদাহং ব্যপেত নশ্মশ্মিতং যথা ভবতি এবং স্তুত্বর্মনাঃ অতি দুঃখিতচিত্তা ভবামি তত্তস্মাক্চি নিশ্চিতং এতৎকুণপপ্রায়ং ব্যুৎস্রক্ষ্যো-  
ত্যক্ষ্যামি ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভূদেব । তস্মাদেতেনাভ্যর্থমেব প্রয়োজনং নাস্তীতি । যদ্বা । এতেনালং প্রয়োজনাভাবো ন অপিতু প্রয়োজনাভাব তস্মাদেতে  
নালমেবেত্যর্থঃ ॥ ২১ । ২২ । ২৩ ॥

শ্রীবিম্বনাথচক্রবর্তী ।

নহু কৃতঃ এবং ক্রমে তাঃ সিদ্ধয়োপাস্মাকং সন্তোষ নেত্যা হ যাঃ পদবো যজ্ঞশালাসু ন সম্ভবন্তি তদন্নতৃপ্তৈ রুদরন্তরৈঃ কাকতুল্যে  
ধূম্রবর্ণভিঃ কশ্মিতি নস্তুতাঃ কিস্তব্যক্তলিঙ্গাস্বাদৃশৈরলক্ষ্য প্রভাবা অবধূতৈঃ সনকাদি নারদাদ্যৈঃ সেবাস্তে বর্তমানে ভ্রঃ ॥ ২১ ॥

এবং দক্ষং বিনিন্দ্য তৎ সম্বন্ধাং স্বদেহং নিন্দতি নৈতেনেতি এতেন মম দেহেন ন অলং অপিত্বলমমেব কৃতঃ হরে শিবে  
কৃতাগসন্তব দেহাচ্ছতেন যো মহতামবদ্যকৃৎ ভক্তাপরাধী এতৎ জন্ম দিক্ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ পরিহাসাদিষু হৃদীয়ং স্বং সম্বন্ধ জ্ঞাপকং গোত্রং নাম স্বং দাক্ষায়ণী ভবসি তব মৎসরদ্বেষনিন্দাবজ্ঞাদিকং সম্বন্ধ এবৈতি  
যদা বৃষধ্বজ আহ তদাহং বিগত নশ্মশ্মিতং যথাসাদেবং স্তুত্বর্মনা ভবামি তত্তস্মাং হি নিশ্চিতং এতৎ কুণপপ্রায়ং ব্যুৎস্রক্ষ্যো-  
ত্যক্ষ্যামি ॥ ২৩ ॥

মানবগণই তাহার প্রশংসা করে ও কর্মকাণ্ডবর্ণনাশ্রিত পুরুষেরাই তাহা ভক্ষণ করিয়া থাকে, আমা-  
দের ঐশ্বর্য্যাদি তরুণ নহে তাহা ইচ্ছামাত্রে উৎপন্ন হয়, এ জন্য তাহার হেতু অব্যক্ত এবং ব্রহ্মজ  
ব্যক্তির তাহা সেবা করিয়া থাকেন অতএব আমি আচ্য, রুদ্র দরিদ্র এমন গৰ্ব্ব করিও না ॥ ২১ ॥

পিতঃ ! তোমার সহিত আর অধিক কথা কহিবার প্রয়োজন নাই, তুমি ভগবান্ ভবের নিকট  
অপরাধী, তোমার দেহ হইতে আমার এই যে দেহ উৎপন্ন হইয়াছে ইহার জন্ম অতি কুৎসিত, ইহা  
আর ধারণ করা উচিত হয় না, তুমি অতি কুজন, তোমার সম্বন্ধ বশতঃ আমার বড় লজ্জা হইতেছে,  
যে ব্যক্তি মহতের অপ্রিয়কারী হয় তাহা হইতে যে জন্ম তাহাকে দিক্ ॥ ২২ ॥

অপিচ ভগবান্ বৃষধ্বজ আমার সহিত পরিহাস সময়ে কৌতুক করিয়া যখন আমাকে সম্বোধন  
করিবার নিমিত্ত তোমার সম্বন্ধ বাচক দাক্ষায়ণী এই নাম গ্রহণ করেন তখন আমার পরিহাস বিষয়ক  
হাস্য অন্তর্হিত হয়, আমি মনোমধ্যে অতিশয় দুঃখিত হই, অতএব তোমার অঙ্গ হইতে উৎপন্ন এই  
দেহ আমি নিশ্চয় ত্যাগ করিব, ইহা মৃত দেহের তুল্য, স্তবরাং ধারণ করা অনুচিত ॥ ২৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্যধ্বরে দক্ষমনুদ্য শক্রহন্ ক্রিতাবুদীচীঃ নিষসাদ শান্তবাক্ ।

স্পৃষ্টা জলং পীতহুকুলসংবৃত্তা নিমীল্য দৃগ্‌যোগ পথং সমাবিশৎ ॥ ২৪ ॥

কৃৎস্না সমানাবনিলৌ জিতাসনা সোদানমুখাপ্যচ নাভিচক্রতঃ ।

শনৈ হৃদি স্থাপ্যধিয়োরসিস্থিতং কণ্ঠাদ্‌ভ্রবোর্মধ্যমনিন্দিতানয়ৎ ॥ ২৫ ॥

এবং স্বদেহং মহতাং মহীয়সা মুহুঃ সমারোপিতমঙ্গলাদরাৎ ।

জিহাসতী দক্ষরুশা মনস্বিনী দধার গাত্রেষ্বনিলাগ্নিধারণাং ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দক্ষং প্রত্যানুদ্যাবাদং কৃৎস্না হে শক্রহন্ ক্রোধাদ্যরিষাতিন্ উদীচীঃ উদীচ্যাং দিশি উদীচীতি পাঠান্তরে উদজুখী শান্তবাক্ গৃহীতমৌনা জলং স্পৃষ্টা আচম্য দৃক্‌দৃশং ॥ ২৪ ॥

যোগমার্গমেবাহ কৃৎস্নতি । অনিলৌ প্রাণাপানৌ উর্দ্ধাধোবৃত্তিকরৌ নিরোধেন সমানৌ এক রূপৌ নাভিচক্রে কৃৎস্না তত উদানং উখাপ্য ধিয়া সহ হৃদি স্থাপয়িত্বা কণ্ঠমার্গেণ ভ্রবোর্মধ্যমনয়ৎ ॥ ২৫ ॥

মহতাং পূজ্যতমেন ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পীতহুকুলেতাপি তাদৃশা। স্তবস্থায়ামাচারতয়া জ্ঞেয়ঃ । সতীতি পূর্বেণাশ্রয়ঃ ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অনুদ্য দক্ষং লক্ষীকৃত্য উক্তা। হে শক্রহন্ স্বদেহ ত্যাগমিষেণ দক্ষং স্বশক্রং সা জঘাটনবেতি ভাবঃ । উদীচী উদজুখী উদীচী মিতি পাঠে উদীচ্যাং দিশি দৃগ্‌দৃশং পীতহুকুলেতি মর্তুকামানাং কুস্তস্ত রঞ্জিত বসন ধারণোচিত্যাৎ ॥ ২৪ ॥

যোগমার্গমেবাহ । অনিলৌ প্রাণাপানৌ উর্দ্ধাধোবৃত্তিনৌ নিরোধেন সমানৌ একরূপৌ নাভিচক্রে কৃৎস্না তত উদানং প্রতি উখাপ্য ধিয়া সহ হৃদি স্থাপয়িত্বা ॥ ২৫ ॥

মহতাং মহীয়সা শ্রীকৃদ্ভেণ ॥ ২৬ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে শক্রনাশন বিহুর ! দাক্ষায়ণী সতী এই প্রকারে যজ্ঞ মধ্যে দক্ষের প্রতি নিন্দা বাক্য প্রয়োগ করণানন্তর মৌনাবলম্বন পুরঃসর উত্তরমুখী হইয়া ক্ষিতীতলে নিষণ্ণ হইলেন । তৎপরে আচমন পূর্বক পীতবর্ণ পট বসন দ্বারা শরীর আবরণ করত নয়ন যুগল নিমীলিত করিয়া যোগপথে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৪ ॥

অর্থাৎ উর্দ্ধাধোবৃত্তি বিশিষ্ট যে প্রাণ ও অপান বায়ু তদুভয়কে নিরোধ দ্বারা নাভিচক্রে সমান অর্থাৎ একরূপ করিলেন, তদনন্তর ঐ স্থান হইতে ( নাভিচক্রে হইতে ) উদান বায়ুকে উত্তোলন করিয়া বুদ্ধির সহিত হৃদয়ে স্থাপন করিলেন, তৎপশ্চাৎ উদান বায়ুকে কণ্ঠমার্গ দ্বারা ভ্রবয়ের মধ্য স্থলে লইয়া গেলেন ॥ ২৫ ॥

এই রূপে সতী আপনার যে দেহকে মহদ্ব্যক্তিদিগের পূজ্যতম ভগবান্ রুদ্র আদর করিয়া ক্রোড়ে আরোপণ করিতেন, দক্ষের প্রতি ক্রোধ করিয়া সেই দেহও পরিত্যাগ করিবার বাসনায় সর্বদা বায়ু ও অগ্নির ধারণা ধারণ করিলেন ॥ ২৬ ॥

ততঃ স্বভর্তৃশ্চরণাম্মুজাসবং জগদ্গুরোশ্চিন্তয়তী নচাপরং ।

দদর্শ দেহোহতকল্মষঃ সতী সদ্যঃ প্রজ্জ্বাল সমাধিজাগ্নিনা ॥ ২৭ ॥

তৎ পশ্যতাং খে ভুবি চাদ্ভুতং মহদ্ধাহেতি বাদঃ স্তমহানজায়ত ।

হন্ত প্রিয়া দৈবতমস্ত দেবী জহাবসূন্ কেন সতী প্রকোপিতা ॥ ২৮ ॥

অহো অনাত্ম্যং মহদস্ত পশ্যত প্রজাপতের্যস্ত চরাচরং প্রজাঃ ।

জহাবসূন্ যদ্বিমতাত্মজা সতী মনস্বিনী মানমভীক্ষমহঁতি ॥ ২৯ ॥

প্রাধরস্বামী ।

চরণাম্মুজে আসবং ভজনানন্দং ভর্তৃরপরং ন দদর্শ দেহশ্চ সদ্যঃ প্রজ্জ্বলিতোহভূৎ সমাধিনা জাতোহগ্নিস্তেন ॥ ২৭ ॥

খে ভুবিচ । হাহেতাদিবাদঃ তমেবাহ হন্তেতি বিষাদে দৈবতমস্য পূজ্যতমস্য প্রিয়া কেন দক্ষেন প্রকোপিতা সতী ॥ ২৮ ॥

মহদনাত্ম্যং দৌর্জন্যং অস্য সর্বত্র স্নেহ এব নায্য ইত্যাহঃ যস্যোতি । যেন বিমতা অবজ্ঞাতা ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দেহে হতকল্মষেতি সম্বন্ধোক্তিঃ তথা চ ব্যাখ্যা দেহে তপদ্বপলক্ষিতে হৃদীতি ॥ ২৭ । ২৮ । ২৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

চরণাম্মুজাসবং মকরন্দং মাধুর্যমিত্যর্থঃ চিন্তয়ন্তী সতী ন অপরং কিমপি দদর্শ । ততশ্চ সমাধিজেনাগ্নিনা হতং দক্ষকন্যাভা-  
ভিমান লক্ষণং কল্মষঃ যতঃ তথাভূতো দেহঃ প্রজ্জ্বাল দিদীপে জ্বলদীপ্তৌ । সদ্যস্তৎক্ষণএব ন তদন্তর ক্ষণ ইতি বিজ্ঞাদিব প্রদীপ্যা-  
স্তরধাদিত্যর্থঃ । তস্তা মায়াশক্তিহ্যাং মায়াশ্চ সাকারায়া অপি নিত্যত্বাং মাগ্নিকবস্তুনামেবানিত্যত্ব ব্যবস্থাপনাত্তদেহনাশো ন  
ব্যাত্যেয়ঃ ॥ ২৭ ॥

দৈবতমস্ত পূজ্যতমস্ত প্রিয়া কেন দক্ষেন প্রকোপিতা সতী অসূন্ জহাবিতি লোকপ্রতীতিঃ ॥ ২৮ ॥

অনাত্ম্যং জীবন্মৃতত্বং অস্ত দক্ষস্ত ন বিদ্যাতে আত্মা যন্ত স মৃতকস্তৃত্ব ভাবঃ অনাত্ম্যং সংজ্ঞা পূর্বক বিধিভেদানিত্যত্বাৎ দ্বা-  
ভাবঃ । যন্তেতি সর্বত্রৈব স্নেহ উচিতঃ অথ চ স্বকন্যায়ামপি স্নেহাভাব ইতি জীবন্মৃতত্বমেবেতি ভাবঃ । আত্মজা তত্রাপি সতী  
তত্রাপি মনস্বিনীতি দ্বিচ্ছ দক্ষমিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

তদনন্তর জগদ্গুরু যে আপনার পতি তাঁহারই পদারবিন্দের মকরন্দ চিন্তা করাতে অর্থাৎ ভজন-  
নন্দ অনুভব হওয়াতে পতি ভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিকে দেখিতে পাইলেন না । তৎপরেই তাঁহার  
দেহ হতকল্মষ অর্থাৎ দক্ষ কন্যা বলিয়া যে অভিমান রূপ কলুষ ছিল তাহা বিনষ্ট হইয়া সমাধি সমুৎ-  
পন্ন অনল দ্বারা সদ্যঃ প্রজ্জ্বলিত হইল ॥ ২৭ ॥

বৎস বিচুর ! এই ব্যাপার অবলোকনে আকাশে ও ভূতলে হাহা রব উপস্থিত হইল, সকলে  
বিষাদ করিয়া কহিতে লাগিল, আঃ ! কি খেদের বিষয় ! পূজ্যতম দেবের প্রিয়া সতী দেবী দক্ষ কর্তৃক  
প্রকোপিতা হইয়া আপনার প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২৮ ॥

অহো ! প্রজাপতি দক্ষের দৌর্জল্য দেখ ! এই চরাচর বিশ্ব তাঁহার প্রজা, ইহাতে সকলের প্রতি  
তাঁহার স্নেহ করা উচিত হয়, তাহা দূরে থাকুক, আপনার আত্মজা সতীর অপমান করিয়াছেন, তাহাতে  
সেই মনস্বিনী প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন । এই দেবী সততই সন্মান প্রাপ্ত হইবার যোগ্য, কি  
আশ্চর্য্য ! দক্ষ ইহার অপমান করিয়াছেন ॥ ২৯ ॥



সোহয়ং দুর্গম্ব হৃদয়ো ব্রহ্মক্ৰগ্ লোকে চ কীর্তিমসতীমবাপ্স্যতি ।

যদঙ্গজাং স্বাং পুরুষদ্বিভূত্যাং ন প্রত্যষেধন্মৃতয়েহপরাধতঃ ॥ ৩০ ॥

বদত্যেবং জনে সত্যো দৃষ্ট্বাস্ত্যাগমদ্রুতং । দক্ষং তৎপার্ষদা হস্তমুদতিষ্ঠন্নুদায়ুধাঃ ॥ ৩১ ॥

তেষামাপততাং বেগং নিশম্য ভগবান্ ভৃগুঃ । যজ্ঞবল্লভেন যজুষা দক্ষিণাগ্নৌ জুহাবহ ॥ ৩২ ॥

অধ্বর্যুণা হুয়মানে দেবা উৎপেতুরোজসা । ঋভবো নাম তপসা সোমং প্রাপ্তাঃ সহস্রশঃ ॥ ৩৩ ॥

তৈরলাতায়ুধৈঃ সর্বৈ প্রমথ্য সহ গুহকাঃ । হনুমানা দিশো ভেজুরুশ্চি ব্রহ্মতেজসা ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী

দুর্গম্বঃ অত্যসহনং হৃদয়ং যস্য । লোকে জনমধ্যে চশব্দান্নরকঞ্চ । যদ্যতঃ স্বীয়ামঙ্গজাং সূতামপরাধতঃ স্বাবজ্ঞাতঃ মৃত্যে মরণায় উদ্যতাং ন নিবারিতবান্ পুরুষদ্বিট্ শিবদেবী ॥ ৩০ ॥

অদ্রুতং দৃষ্ট্বাচ ॥ ৩১ ॥

যজ্ঞবান্ হস্তীতি যজ্ঞবল্লভং তেন । অপহতং রক্ষ ইত্যাদিনা ॥ ৩২ ॥

অধ্বর্যুণা ভৃগুণা যে তপসা সোমং প্রাপ্তাঃ ঋভবো নাম দেবা উথিতাঃ ॥ ৩৩ ॥

ব্রহ্মতেজসা উশ্চিদ্ভির্দীপ্যমানৈঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ব্রহ্মবকুরিতি কচিং । লোকে চ কীর্তিমসতীমিত্যেব পাঠঃ । বহুত্র সদপি পাঠান্তরং নাস্তীকৃতং চ শব্দান্নরকঞ্চতি ব্যাখ্যানাৎ ॥ ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

দুর্গম্বঃ হৃদয়ঃ অত্যসহিষ্ণুমনাঃ পুরুষদ্বিট্ শিবদেবী অপরাধতঃ স্বাবজ্ঞয়া মৃত্যে মরণায় উদ্যতাং ন নিবারিতবান্ ॥ ৩০ । ৩১ ॥

যজ্ঞবান্ হস্তীতি তেনাপহতং রক্ষিত্যাদিনা ॥ ৩২ । ৩৩ ॥

ব্রহ্মতেজসা উশ্চিদ্ভির্দীপ্যমানৈঃ ॥ ৩৪ ॥

যাহাহউক, শিবদেবী এই দক্ষ অতিশয় কঠিন হৃদয় এবং ব্রহ্মদ্রোহী, এ ব্যক্তি জন সমাজে অসতী কীর্তি এবং পরলোকে অবশ্য নরক প্রাপ্ত হইবে, যে হেতু এ স্বয়ং অবজ্ঞা করাতে ইহার আত্মজা ইহার সমক্ষে মরণার্থ উদ্যতা হইলেন, এ ব্যক্তি চক্ষে দেখিয়াও তাঁহাকে নিবারণ করিল না ॥ ৩০ ॥

যখন সকল ব্যক্তি সতীর ঐ রূপ অদ্রুত প্রাণ পরিত্যাগ দেখিয়া ঐ প্রকার কহিতে থাকিল, সেই সময় সতীর পার্শ্বদগণ স্ব স্ব আয়ুধ উত্তোলন করিয়া দক্ষ বধার্থ উথিত হইল ॥ ৩১ ॥

অনন্তর মহর্ষি ভৃগু সতীর পার্শ্বদগণকে আক্রমণোন্মুখ দেখিয়া ক্রুদ্ধ হইলেন এবং যে মন্ত্র দ্বারা যজ্ঞবিঘ্নকারীদের বিনাশ হয় সেই মন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক দক্ষিণাগ্নিতে আহুতি প্রদান করিলেন ॥ ৩২ ॥

ভৃগু অধ্বর্যু অর্থাৎ যজুর্বেদজ্ঞ হোমকারী ছিলেন, তিনি আহুতি প্রদান করিবার মাত্র ঋভু নামে যে দেবগণ তপস্যা দ্বারা সোমত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন তাঁহারা সহস্র সহস্র দলবদ্ধ হইয়া উথিত হইলেন ॥ ৩৩ ॥

এবং ব্রহ্মতেজে দেদীপ্যমান হওত জ্বলন্ত কাষ্ঠ ধারণ পূর্বক প্রমথ ও গুহকগণের উপর প্রহার করিতে লাগিলেন, তাহাতে প্রমথ ও গুহকগণ হনুমান হইয়া যে যে দিকে অবকাশ পাইল সে সেই দিকেই ধাবমান হইল ॥ ৩৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে সতীদেহো-  
ৎসর্গশ্চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৪ ॥ \* ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ভবো ভবান্ধা নিধনং প্রজাপতেরসংকুতায়্য অবগম্য নারদাৎ ।

সপার্ষদ মৈত্রেয় তদধ্বরভূভি বিদ্রাবিতং ক্রোধমপারমাদধে ॥ ১ ॥

ক্রুদ্ধঃ স্মদক্ষৌষ্ঠপুটঃ সধূর্জটি জটাং তড়িধ্বল্লিসটোগ্রোরোচিষং ।

উৎকৃত্য রুদ্ধঃ সহসোথিতো হসন্ গম্ভীরনাদো বিসমর্জ তাং ভুবি ॥ ২ ॥

শ্রীপরস্বামী ।

॥ \* ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্থঃ ॥ \* ॥

পঞ্চমেতু সতী দেহত্যাগমাকর্ষ্য শঙ্করঃ । বীরভদ্রং ক্রোধোৎপাদ্য তেন দক্ষমঘাতয়ৎ ॥ ০ ॥

প্রজাপতে হেতৌনির্ধনং কুতস্তেনাসংকুতায়্য তস্যাস্বরে যে ঋভবো দেবাস্তৈস্তে ॥ ১ ॥

সধূর্জটিঃ রুদ্ধঃ ঘোরঃ সন্ জটাং উৎকৃত্য উৎপাট্য উথিতঃ সন্ তাং ভুবি বিসমর্জ । স্মদষ্ট ওষ্ঠপুটো যেন । তড়িতাং  
বহ্নীনাঞ্চ সটা জ্বালাস্তদ্বৎ রোচিষস্যাস্তাং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোষ্মি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত চতুর্থোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

তদধ্বরহি বিদ্রাবিতমিতি চিৎস্বথঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যাং হির্ষিয়াং ভক্তচেতসাং । চতুর্থস্ত চতুর্থোহয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ \* ॥

পঞ্চমে ঋতব্রতান্তঃ কুপান্ দক্ষমঘাতয়ৎ । উৎকৃত্য স্বজটোথেন বীরভদ্রেণ ধূর্জটিঃ ॥ ০ ॥

প্রজাপতেহেতৌ নির্ধনং । কুতঃ । তেনাসংকুতায়্য তস্যাস্বরে যে ঋভবো দেবাস্তৈস্তে ॥ ১ ॥

সটাজ্বালাঃ রুদ্ধোঘোরঃ সন্ ॥ ২ ॥

॥ \* ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্থ ॥ \* ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে সতীর দেহ ত্যাগ ব্রতান্ত্র অবগ করিয়া কোপাঘিত ধূর্জটির জটা উৎপাটনে বীর  
ভদ্রের সৃষ্টি এবং তাঁহার দ্বারা দক্ষের বধ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিছুর! যখন নারদের প্রমুখাৎ ভগবান্ ভব শুনিত পাইলেন ভবানী দক্ষের নিকট  
সম্মান প্রাপ্ত না হওয়াতে তাঁহার প্রতি কোপ করিয়া আপনার শরীর পরিত্যাগ করিয়াছেন এবং  
দক্ষের যজ্ঞে ঋভু নামে কতকগুলি দেবতা উৎপন্ন হইয়া স্বীয় পার্শ্বদ সৈন্যগণকে দূরীভূত করিয়া  
দিয়াছেন, তখন তাঁহার অতিশয় ক্রোধ হইল ॥ ১ ॥

ধূর্জটি ক্রুদ্ধ হইয়া আপনার ওষ্ঠ দ্বয় দংশন পূর্বক তৎক্ষণাৎ মস্তক হইতে একটা জটা উৎপাটন  
করিলেন, তাহাতে সেই জটা বিদ্যুৎ ও অগ্নি শিখার ন্যায় অতি উগ্রভাবে দীপ্ত পাইতে লাগিল ।  
যাহা হউক, তিনি তৎপরে গাত্রোত্থান করিয়া গম্ভীর শব্দে হাস্য করিতে করিতে সেই জটা ভূমিতে  
নিক্ষেপ করিলেন ॥ ২ ॥